

États financiers intermédiaires (non audité) du

Fonds équilibré Lysander-Canso

Pour les semestres clos les 30 juin 2016 et 2015



Cette page est intentionnellement laissée en blanc.

FONDS ÉQUILIBRÉ LYSANDER-CANSO

Table des matières	Page
États de la situation financière	1
États du résultat global.....	2
États de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables.....	3-4
Tableaux des flux de trésorerie.....	5
Annexe du portefeuille	6-9
Notes annexes	10-20

Fonds équilibré Lysander-Canso

États intermédiaires de la situation financière (non audité)

Aux	30 juin 2016 \$	31 décembre 2015 \$
Actifs		
Actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net*	60 947 635	79 920 249
Trésorerie et équivalents de trésorerie	179 410	20 280
Intérêts et dividendes courus	154 454	195 519
Souscriptions à recevoir	34 455	13 332
Montant à recevoir des courtiers en placement	–	561 025
Total de l'actif	61 315 954	80 710 405
Passifs		
Rachats à payer	369 799	85 767
Charges à payer	95 238	120 812
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	10 925	15 512
Montant à payer à des courtiers en placement	–	17 200
Total du passif	475 962	239 291
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables	60 839 992	80 471 114
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par série		
Série A	39 573 241	51 271 770
Série F	21 266 751	29 199 344
Total de l'actif net	60 839 992	80 471 114
Nombre de parts rachetables en circulation		
Série A	3 050 742	3 529 044
Série F	1 461 071	1 789 993
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par part		
Série A	12,97	14,53
Série F	14,56	16,31
*Actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net au coût	74 462 504	83 691 019

Au nom de Lysander Funds Limited, à titre de gestionnaire et de fiduciaire,



Administrateur



Administrateur

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

Fonds équilibré Lysander-Canso

États intermédiaires du résultat global (non audité)

Pour les périodes closes les	30 juin 2016 \$	30 juin 2015 \$
Produits		
Intérêts aux fins de distribution	371 597	370 323
Revenu de dividendes	387 990	321 060
Profit (perte) réalisé(e) et latent(e) sur les placements		
Profit net réalisé sur les placements vendus	1 367 093	3 605 427
Profit net de change réalisé	139 682	77 364
Variation de la plus-value latente des devises	630	160
Variation de la plus-value latente des contrats à terme	4 587	–
Variation de la (moins-value) latente des placements	(9 731 579)	(2 501 731)
Total du bénéfice d'exploitation	(7 460 000)	1 872 603
Charges		
Frais de gestion	469 337	569 578
Frais d'administration du Fonds	32 458	29 134
Retenue d'impôt	18 948	20 432
Coûts de transaction	12 520	80 677
Frais de garde	9 186	9 135
Frais de dépôt	6 577	6 451
Honoraires d'audit	5 349	3 256
Frais bancaires	1 468	32
Frais liés au comité d'examen indépendant	819	820
Charge liée à la communication de l'information aux porteurs de parts	564	405
Total des charges d'exploitation	557 226	719 920
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables	(8 017 226)	1 152 683
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par série		
Série A	(5 187 907)	734 228
Série F	(2 829 319)	418 455
	(8 017 226)	1 152 683
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, par part		
Série A	(1,58)	0,23
Série F	(1,85)	0,31

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

Fonds équilibré Lysander-Canso

États intermédiaires de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables (non audité)

Pour les périodes closes les	30 juin 2016 \$	30 juin 2015 \$
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	80 471 114	70 202 666
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables	(8 017 226)	1 152 683
Distributions aux porteurs de parts rachetables		
À partir du revenu de placement net	(266 839)	(1 049)
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(1 092)	(1 244)
	(267 931)	(2 293)
Opérations sur les parts rachetables :		
Produit de l'émission de parts rachetables		
Série A	848 039	14 099 010
Série F	2 601 802	7 518 171
	3 449 841	21 617 181
Coût des parts rachetées		
Série A	(7 349 605)	(3 013 811)
Série F	(7 688 991)	(2 131 032)
	(15 038 596)	(5 144 843)
Distributions réinvesties		
Série A	99 933	286
Série F	142 857	1 299
	242 790	1 585
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour la période	(19 631 122)	17 624 313
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin	60 839 992	87 826 979
Série A		
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	51 271 770	47 909 449
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables	(5 187 907)	734 228
Distributions aux porteurs de parts rachetables		
À partir du revenu de placement net	(108 472)	–
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(517)	(570)
	(108 989)	(570)
Opérations sur les parts rachetables :		
Produit de l'émission de parts rachetables	848 039	14 099 010
Coût des parts rachetées	(7 349 605)	(3 013 811)
Distributions réinvesties	99 933	286
	(6 401 633)	11 085 485
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour la période	(11 698 529)	11 819 143
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin	39 573 241	59 728 592

Ce tableau se poursuit à la page suivante.

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

Fonds équilibré Lysander-Canso

États intermédiaires de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables (non audité)

Pour les périodes closes les	30 juin 2016	30 juin 2015
Série F	\$	\$
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, au début	29 199 344	22 293 217
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables	(2 829 319)	418 455
Distributions aux porteurs de parts rachetables		
À partir du revenu de placement net	(158 367)	(1 049)
À partir des produits tirés de la remise sur les frais de gestion	(575)	(674)
	(158 942)	(1 723)
Opérations sur les parts rachetables :		
Produit de l'émission de parts rachetables	2 601 802	7 518 171
Coût des parts rachetées	(7 688 991)	(2 131 032)
Distributions réinvesties	142 857	1 299
	(4 944 332)	5 388 438
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables pour la période	(7 932 593)	5 805 170
Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables, à la fin	21 266 751	28 098 387

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Tableaux intermédiaires des flux de trésorerie (non audité)

Pour les périodes closes les	30 juin 2016 \$	30 juin 2015 \$
Flux de trésorerie affectés aux activités d'exploitation		
(Diminution) augmentation de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables	(8 017 226)	1 152 683
Ajustements pour tenir compte des éléments suivants :		
Perte (profit) de change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie	405	(14)
(Profit net) réalisé à la vente de placements	(1 367 093)	(3 605 427)
Variation de la moins-value latente des placements	9 744 099	2 582 408
Variation de la (plus-value) latente des devises	(630)	(160)
Achat de placements	(8 756 505)	(36 508 644)
Produit de la vente et de l'échéance de placements	19 352 113	19 160 107
Montant à recevoir des courtiers en placement	561 025	(225 829)
Rachats à payer	284 032	167 210
Intérêts et dividendes courus	41 065	(52 583)
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	(4 587)	–
Montant à payer à des courtiers en placement	(17 200)	841 921
Souscriptions à recevoir	(21 123)	1 411 369
Charges à payer	(25 574)	17 053
Flux de trésorerie nets provenant des activités d'exploitation	11 772 801	(15 059 906)
Flux de trésorerie affectés aux activités de financement		
Distributions versées aux porteurs de parts rachetables, déduction faite des distributions réinvesties	(25 141)	(708)
Produit de l'émission de parts rachetables	3 449 841	21 617 181
Montants payés au rachat de parts rachetables	(15 038 596)	(5 144 843)
Flux de trésorerie nets provenant des activités de financement	(11 613 896)	16 471 630
Profit de change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie	225	174
Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de la période	158 905	1 411 724
Solde de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, au début	20 280	932 157
Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin	179 410	2 344 055

Les notes annexes font partie intégrante des états financiers.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Annexe intermédiaire du portefeuille (non audité)

Au 30 juin 2016

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen \$	Juste valeur \$
Actions asiatiques (2,18 %)			
7 183	Nintendo Co Ltd	993 250	1 326 313
		993 250	1 326 313
Obligations canadiennes (14,02 %)			
589 000	BlackBerry Ltd., 6 %, 13 novembre 2020 (\$ US)	894 085	790 654
147 000	BMO, obligations à taux variable, 29 mars 2018 (CDOR à trois mois +60)	147 567	147 539
73 000	BNS, obligations à taux variable, 20 avril 2018 (CDOR trimestriel +60)	73 239	73 258
158 000	Bombardier Inc., 6,125 %, 15 janvier 2023 (\$ US), 144A	183 586	176 766
612 000	Bombardier Inc., 7,50 %, 15 mars 2025 (\$ US), 144A	746 109	692 651
123 000	Banque Canadienne Impériale de Commerce, obligations à taux variable, 8 février 2018 (CDOR trimestriel +66)	123 573	123 675
291 000	Banque Canadienne Impériale de Commerce, obligations à taux variable, 8 juin 2017 (CDOR mensuel +45)	291 556	291 794
368 000	Cogeco Câble Inc., 4,175 %, 26 mai 2023	371 528	392 798
45 000	Cogeco Câble Inc., 4,925 %, 14 février 2022	47 731	49 955
189 517	Chemin de fer CP (amort), 6,91 %, 1 ^{er} octobre 2024	230 663	227 378
155 000	Enbridge Inc., 4,5 %, 10 juin 2044 (\$ US)	178 199	178 372
77 000	Enbridge Inc., obligations à taux variable, 13 mars 2017 (CDOR trimestriel +45)	76 785	76 750
190 000	GE Capital Canada, obligations à taux variable, 15 février 2022 (CDOR trimestriel +35)	186 614	184 185
175 000	GE Capital Canada, obligations à taux variable, 6 février 2023 (CDOR trimestriel +120)	177 789	180 478
109 000	Autoroute 407, garanties de second rang, 7,125 %, 26 juillet 2040	167 942	173 346
193 000	Kraft Canada Inc., obligations à taux variable, 6 juillet 2020 (CDOR trimestriel +105)	193 000	192 815
9 000	Loblaws, 6,15 %, 29 janvier 2035	10 114	11 494
9 000	Loblaws, 6,54 %, 17 février 2033	10 450	11 755
35 000	La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers, obligations à taux fixe et variable, 2,64 %, 15 janvier 2020-2025	35 135	35 407
45 000	La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers, obligations à taux fixe et variable, 3,181 %, 22 novembre 2022-2027	45 048	46 559
89 650	Nav Canada (amort), 7,56 %, 1 ^{er} mars 2027	116 818	117 465
430 435	Postmedia Network Inc. (amort), 8,25 %, 16 août 2017	438 813	373 941
1 000 000	Banque Royale du Canada, obligations de sociétés, obligations à taux variable, 23 mars 2020 (CDOR à trois mois +36)	1 000 000	995 500
40 000	Banque Royale du Canada, obligations à taux variable, 29 juin 2085 (\$ US) (LIMEAN trimestriel +25)	32 206	34 994
8 000	Rogers Communication Inc., 6,11 %, 25 août 2040	8 568	10 064
90 000	Rogers Communication Inc., 6,68 %, 4 novembre 2039	105 008	120 770
62 000	Rogers Communication Inc., 6,56 %, 22 mars 2041	77 126	82 441
338 000	Shaw Communications Inc., 6,75 %, 9 novembre 2039	399 288	423 891
86 000	Banque TD, obligations à taux variable, 28 mars 2018 (CDOR à trois mois +60)	86 346	86 299
100 000	Teck Resources Ltd., 6,25 %, 15 juillet 2041 (\$ US)	91 091	93 014
44 000	TransCanada Pipeline, 4,55 %, 15 novembre 2041	47 082	47 732
36 000	TransCanada Pipeline, 7,25 %, 15 août 2038 (\$ US)	54 912	63 487
98 000	TransCanada Pipeline, 7,625 %, 15 janvier 2039 (\$ US)	155 754	179 711
92 000	TransCanada Pipeline, 8,05 %, 17 février 2039	143 831	143 460
129 000	TransCanada Pipelines, 6,50 %, 9 décembre 2030	158 563	161 256
257 000	TransCanada Pipelines, obligations à taux fixe et variable, 6,35 %, 15 mai 2017-2067 (\$ US)*	270 819	237 375
295 000	Tuckamore Capital Management Inc., 10 %, 23 mars 2026	295 000	258 125
42 000	Tuckamore Capital Management Inc., 10 %, 23 mars 2026 (RESTREINTS)	42 000	36 750
172 000	Tuckamore Capital Management Inc., 8 %, 23 mars 2026	172 000	172 000
175 000	VW Credit Canada Inc., 1,6 %, 4 avril 2018	167 613	174 161
2 756	Pages Jaunes Solutions numériques et médias Limitée, 8,0 %, 30 novembre 2022	2 360	3 004
625 806	Pages Jaunes Solutions numériques et médias Limitée, 9,25 %, 30 novembre 2018	659 021	653 185
		8 714 932	8 526 254

Fonds équilibré Lysander-Canso

Annexe intermédiaire du portefeuille (non audité)

Au 30 juin 2016

(suite)

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen \$	Juste valeur \$
Actions canadiennes (40,25 %)			
436 900	Blackberry Ltd.	4 815 722	3 787 923
3 774 900	Bombardier Inc.	8 103 467	7 323 306
46 500	Canfor Pulp Products Inc.	491 463	480 345
970 600	Groupe Restaurants Imvescor Inc.	1 895 706	2 620 620
156 567	Société Financière Manuvie	3 259 027	2 766 539
2 817 439	Postmedia Network Canada	2 544 428	28 174
649 600	Second Cup Ltd.	2 487 973	1 740 928
462 252	Torstar Corp.	2 098 803	758 093
3 243 958	Tuckamore Capital Management Inc.	1 186 000	291 956
256 010	Pages Jaunes Limitée	4 335 044	4 690 103
		31 217 633	24 487 987

Actions européennes (10,88 %)

333 860	Commerzbank AG, actions ordinaires	5 199 063	2 846 582
967 750	Royal Bank of Scotland Group PLC – London	6 128 859	2 860 485
322 423	Unicredit SPA	2 406 394	911 728
		13 734 316	6 618 795

Titres à revenu fixe étrangers (6,65 %)

170 000	Caisse Française de Financement Local, 5,0 %, 9 mars 2020	191 648	189 761
8 000	CIE Financement Foncier, 4,55 %, 28 avril 2017	8 589	8 195
254 000	Eurofima, 4,55 %, 30 mars 2027	284 442	300 372
329 000	Heathrow Funding Limited, 3,0 %, 17 juin 2021-2023	327 153	342 838
157 000	KFW, 5,05 %, 4 février 2025	178 561	196 565
20 000	Met Life, obligations à taux variable, 25 septembre 2017 (CDOR trimestriel +102)	20 052	20 107
186 000	Met Life Global Funding I, 3,107 %, 16 avril 2021	186 000	195 765
145 000	Met Life Global Funding I, 2,3 %, 10 avril 2019, (144A), \$ US	158 871	193 109
257 000	National Grid Electricity Trans, obligations à taux variable, 25 janvier 2018 (CDOR trimestriel +86)	258 551	257 565
264 000	Navient Corp, 5,5 %, 25 janvier 2023 (\$ US)	282 381	302 654
8 000	Navient Corp, 5,625 %, 1 ^{er} août 2033 (\$ US)	7 003	7 363
138 000	Navient Corp, 5,875 %, 25 mars 2021 (\$ US)	171 919	170 211
147 000	Navient Corp, 7,25 %, 25 janvier 2022 (\$ US)	164 353	182 866
99 000	Neder Waterschapsbank, 4,55 %, 16 mars 2029	105 170	117 160
42 000	Neder Waterschapsbank, 5,20 %, 31 mars 2025	47 907	50 799
251 000	Purch, 3 %, 22 mai 2022	306 245	326 526
235 000	Royal Bank of Scotland Group, catégorie 1, 6,666 %, 5 octobre 2017	225 062	245 129
248 000	Royal Bank of Scotland PLC, obligations à taux variable (CDOR à trois mois +148), perpétuelles	235 593	248 272
112 000	Tennessee Gas Pipeline, 8,375 %, 15 juin 2032 (\$ US)	161 879	165 523
521 000	Unicredit, obligations à taux variable, 29 mai 2018 (CDOR trimestriel +217)	534 636	527 535
		3 856 015	4 048 315

(suite)

Valeur nominale/nombre d'actions		Coût moyen \$	Juste valeur \$
Titres adossés à des créances hypothécaires (2,46 %)			
82 307	IG Investment, TH LNH (97502070), 2,05 %, 1 ^{er} novembre 2018	83 165	83 950
599 859	MCAP Service, TH LNH, obligations à taux variable, (98001252), 1 ^{er} juillet 2020 (CDOR mensuel +35)	599 655	598 477
192 464	MCAP Service, TH LNH, obligations à taux variable, (98013790), 1 ^{er} novembre 2016 (CDOR mensuel +29)	192 972	192 510
178 245	Merrill Lynch, obligations à taux variable, TH LNH (98000940), 1 ^{er} décembre 2019 (CDOR mensuel +5)	177 118	176 581
4 405	Merrill Lynch, TH LNH (97501847), 2,29 %, 1 ^{er} septembre 2018	4 459	4 482
16 929	Merrill Lynch, TH LNH (97501955), 2,39 %, 1 ^{er} octobre 2017	17 297	17 191
19 503	Merrill Lynch, TH LNH (97502259), 1 ^{er} juillet 2018	19 758	19 911
21 272	Merrill Lynch, TH LNH (97502607), 1 ^{er} février 2018	21 955	21 789
268 640	Merrill Lynch, TH LNH, obligations à taux variable, (98001103), 1 ^{er} mars 2020 (CDOR mensuel +13)	267 692	265 617

Fonds équilibré Lysander-Canso

Annexe intermédiaire du portefeuille (non audité)

Au 30 juin 2016

108 199	Merrill Lynch, TH LNH, obligations à taux variable, (98001384), 1 ^{er} octobre 2020 (CDOR mensuel +39)	107 555	107 631
6 000	REALT 2006-3, B, 4,70 %, 12 décembre 2016	5 666	6 044
		1 497 292	1 494 183

Placements privés (3,21 %)

258 000	Arrow Lakes Power Corp (amort), 5,516 %, 5 avril 2041, série B	298 423	308 670
118 692	Bankers Hall LP (amort), 4,377 %, 20 novembre 2023	129 968	128 461
18 939	Green Timbers LP (amort), 6,838 %, 30 juin 2037	23 408	25 196
101 000	Inpower BC GP (amort), 4,471 %, 31 mars 2033	101 364	111 700
81 601	N.B. Highway (amort), 6,47 %, 30 novembre 2027	101 075	104 064
169 137	Ontrea Inc (RBC CENTRE), 4,619 %, 9 avril 2018	182 205	177 858
62 448	ORNGE Issuer Trust (amort), 5,727 %, 11 juin 2034	68 032	76 381
91 494	St.Clair Holding ULC (amort), 4,881 %, 31 août 2031	97 166	98 660
50 000	Standard Life, obligations à taux fixe et variable, 3,938 %, 21 septembre 2017- 2022	52 492	51 189
291 395	Strait Crossing Dev. Inc. (amort), 6,17 %, 15 septembre 2031	314 874	328 741
295 000	WTH Car Rental ULC (AVIS), 2,542 %, 20 août 2019	295 000	298 160
19 869	Xplornet Comm Inc., 144A, garantis de premier rang, série A, 13,0 %, 15 mai 2017	19 530	20 366
212 294	Xplornet Comm Inc., non garantis de premier rang, 13 %, 25 octobre 2020, série III	178 000	221 890
18	Xplornet Comm Inc., bons de souscription, série A, 15 mai 2017, 144A	—	—
178	Xplornet Comm Inc., bons de souscription, série D, 25 octobre 2023	—	2
		1 861 537	1 951 338

Titres privilégiés (3,05 %)

309 700	Purch, actions privilégiées, série C	1 704 609	1 857 317
		1 704 609	1 857 317

Actions américaines (17,48 %)

23 681	Apple Inc.	2 339 516	2 944 496
56 500	Navient Corp.	797 925	878 335
546 300	SLM Corp	5 413 823	4 392 013
25 500	Wal-Mart Stores Inc.	2 331 656	2 422 289
		10 882 920	10 637 133
Total du portefeuille (100,18 %)		74 462 504	60 947 635

Trésorerie et équivalents de trésorerie (0,29 %)

Autres actifs moins les passifs (-0,47 %)

Actif net 60 839 992

Fonds équilibré Lysander-Canso

Annexe intermédiaire du portefeuille (non audité)

Au 30 juin 2016

Contrats de change à terme			Montant du contrat		Valeur (\$ US)	
Type	Date d'échéance	Devise	\$ CA	\$ US	Montant	Plus-value (moins-value) latente
			\$	\$	\$	\$
Vente	2016-09-21	Dollars américains	1 730 000	—	—	—
		Dollars canadiens		2 223 889	2 234 814	(10 925)
Total du montant à payer au titre des contrats de change à terme						(10 925)

La contrepartie est CIBC et elle affiche une notation de crédit de A+.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes au 30 juin 2016 (non audité)

1. Constitution du Fonds

Le siège social du Fonds est situé au 100 York Boulevard, Suite 501, Richmond Hill (Ontario).

Lysander Funds Limited (le « gestionnaire ») est le gestionnaire et le fiduciaire du Fonds et a la responsabilité de fournir tous les services généraux de gestion et d'administration dont le Fonds a besoin dans ses activités quotidiennes, ou d'en coordonner la prestation, notamment, mais sans s'y limiter, le calcul de la valeur liquidative du Fonds et de ses séries et l'établissement des rapports connexes, la préparation de tous les documents de placement, la tenue des registres des porteurs de parts, ainsi que d'autres services administratifs. Se reporter à la section a) des notes annexes propres au Fonds.

2. Mode de présentation

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière (les « IFRS »), telles qu'elles sont publiées par l'International Accounting Standards Board (l'« IASB »). Les présents états financiers semi-annuels ont été préparés conformément à IAS 34, *Information financière intermédiaire* et ne comprennent pas toutes les informations qui doivent être fournies dans les états financiers annuels. Les présents états financiers devraient être lus parallèlement aux états financiers annuels et aux notes complémentaires du Fonds.

3. Principales méthodes comptables

Les principales méthodes comptables du Fonds sont les suivantes :

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les fonds en caisse, les dépôts bancaires à vue, d'autres placements à court terme sur un marché actif dont l'échéance initiale est d'au plus trois mois, les découverts bancaires et les fonds du marché monétaire incluant les liquidités échangées sur une base quotidienne et tous les instruments financiers très liquides qui arrivent à échéance au plus tard trois mois après leur achat.

Instruments financiers

Le Fonds comptabilise ses instruments financiers conformément à IAS 39, *Instruments financiers : Comptabilisation et évaluation* (« IAS 39 »). Les instruments financiers comprennent la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les placements à la juste valeur par le biais du résultat net, les intérêts courus, les remboursements à recevoir, les souscriptions à recevoir, les rachats à payer, les montants à payer/recevoir à des courtiers en placement, les montants à payer/recevoir relativement aux contrats de change à terme et les charges à payer. Les intérêts courus sont désignés à titre de prêts et créances et présentés au coût amorti. Les charges à payer sont désignées à titre de passifs financiers et présentées au coût amorti. En raison de la nature à court terme de ces actifs et de ces passifs financiers, leur valeur comptable s'approche de la juste valeur.

Le Fonds comptabilise les instruments financiers à la juste valeur au moment de leur comptabilisation initiale, soit à la date de transaction. Le Fonds classe son placement dans les titres de créance, les titres de participation et les dérivés à titre d'actifs financiers ou de passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net. Au moment de leur établissement, ces actifs et passifs financiers sont détenus à des fins de transaction ou désignés comme étant à la juste valeur par le biais du résultat net.

Les actifs ou passifs financiers détenus à des fins de transaction sont ceux qui sont acquis ou engagés principalement dans le but de les vendre ou de les racheter dans un proche avenir ou qui, au moment de la comptabilisation initiale, font partie d'un portefeuille d'instruments financiers identifiés qui sont gérés ensemble par le Fonds et présentant des indications d'un profil récent de prise de bénéfices à court terme. Tous les dérivés sont également inclus dans cette catégorie. Le Fonds ne classe aucun dérivé à titre de couverture dans une relation de couverture.

Les actifs ou passifs financiers désignés comme étant à la juste valeur par le biais du résultat net au moment de leur établissement sont ceux qui sont gérés et dont la performance est évaluée d'après la méthode de juste valeur conformément à la stratégie de placement du Fonds, telle qu'elle est documentée dans son prospectus simplifié, et l'information liée à ces actifs et passifs financiers est évaluée par la direction du Fonds d'après la juste valeur et d'autres informations financières pertinentes. Tous les autres actifs et passifs financiers, y compris les parts rachetables, sont évalués au coût amorti.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes au 30 juin 2016 (non audité)

Le Fonds classe les instruments financiers comptabilisés à la juste valeur selon une hiérarchie de la juste valeur établie en fonction du degré d'importance des données sur lesquelles sont fondées les évaluations. La hiérarchie se compose des niveaux ci-dessous (se reporter à la section e) des notes annexes propres au Fonds pour des renseignements sur la hiérarchie de la juste valeur).

- Niveau 1 : Données correspondant aux prix cotés (non ajustés) sur des marchés actifs pour des actifs ou passifs identiques auxquels l'entité a accès à la date d'évaluation;
- Niveau 2 : Données autres que les prix cotés visés au niveau 1, qui sont observables pour l'actif ou le passif, directement ou indirectement;
- Niveau 3 : Données qui ne sont pas observables pour l'actif ou le passif.

Évaluation de la juste valeur

Les titres dans le portefeuille du Fonds sont évalués à la juste valeur par le biais du résultat net. La juste valeur des actifs et des passifs financiers qui sont négociés sur des marchés actifs (tels que des dérivés et des titres cotés en Bourse) est fondée sur les cours de clôture à la fin de l'exercice. Le prix coté utilisé pour les actifs et les passifs financiers du Fonds est le dernier cours, sous réserve que ce dernier soit situé dans l'écart acheteur-vendeur. Lorsque ce cours n'est pas situé dans l'écart acheteur-vendeur, la direction détermine le prix situé dans l'écart acheteur-vendeur qui représente le mieux la juste valeur. La juste valeur des actifs et des passifs financiers qui ne sont pas négociés sur un marché actif est déterminée au moyen de techniques d'évaluation. Le Fonds utilise diverses méthodes et formule des hypothèses qui sont fondées sur les conditions du marché existantes à chaque date de présentation de l'information financière. Les techniques d'évaluation utilisées comprennent la comparaison avec des opérations récentes conclues dans des conditions normales de concurrence, l'utilisation de modèles d'évaluation des options et d'autres techniques d'évaluation couramment utilisées par les intervenants du marché en optimisant l'utilisation des données de marché et en se fiant le moins possible aux données spécifiques à l'entité.

Comptabilisation des produits

Le revenu de dividendes est comptabilisé lorsque le droit du Fonds de recevoir le paiement est établi, soit, habituellement, à la date ex dividende. Le revenu de dividendes est comptabilisé avant la retenue d'impôt, le cas échéant.

Les produits d'intérêts aux fins de la distribution figurant dans l'état du résultat global représentent l'intérêt sur coupons reçu par le Fonds et comptabilisé selon la comptabilité d'engagement. Le Fonds n'amortit ni les primes versées ni les escomptes reçus sur l'achat des titres à revenu fixe, à l'exception des obligations à intérêt zéro qui sont amorties selon la méthode linéaire. Les produits d'intérêts aux fins de la distribution permettent de calculer sur une base fiscale l'intérêt reçu qui est assujéti à l'impôt.

Comptabilisation, décomptabilisation et évaluation

Au moment de leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers sont évalués à la juste valeur. Les coûts de transaction liés aux actifs et aux passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont passés en charges dans l'état du résultat global lorsqu'ils sont engagés.

Après leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont évalués à la juste valeur.

Les profits et les pertes découlant des variations de la juste valeur sont inclus dans l'état du résultat global de la période au cours de laquelle ils surviennent. Les revenus de dividendes ou d'intérêts reçus ou gagnés sur les actifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net et les dividendes ou les charges d'intérêts liés aux passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont présentés dans un poste distinct de l'état du résultat global.

Les actifs financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels aux flux de trésorerie provenant des placements arrivent à échéance ou que le Fonds transfère pratiquement tous les risques et avantages inhérents à la propriété. Les passifs financiers à la juste valeur par le biais du résultat net sont décomptabilisés lorsque l'obligation précisée dans le contrat est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle arrive à échéance.

Les opérations sur placements sont comptabilisées à la date de transaction. Les produits d'intérêts sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'engagement. Les profits et les pertes réalisés à la cession de placements, et la plus-value et la moins-value latentes des placements sont calculés selon la méthode du coût moyen et sont compris dans l'état du résultat global.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes au 30 juin 2016 (non audité)

Les profits et les pertes réalisés au titre des options sont inclus dans le profit net (la perte nette) réalisé(e) sur les options à la juste valeur par le biais du résultat net. Les profits et les pertes réalisés au titre des options vendues peuvent résulter de l'expiration d'options vendues, auquel cas les profits sont équivalents à la prime reçue, et de l'exercice d'options d'achat couvertes vendues, auquel cas les profits et les pertes réalisés sont équivalents à la prime reçue en plus des profits ou des pertes réalisés à la cession des placements connexes au prix d'exercice de l'option.

Compensation des instruments financiers

Les actifs et les passifs financiers sont compensés et le montant net est présenté dans l'état de la situation financière lorsqu'il existe un droit juridiquement exécutoire de compenser les montants comptabilisés et une intention de régler le montant net ou de réaliser l'actif et de régler le passif simultanément.

Estimations comptables

Dans le cadre de l'application des méthodes comptables du Fonds, la direction doit porter des jugements, procéder à des estimations et poser des hypothèses en ce qui a trait à la valeur comptable des actifs et des passifs qui n'est pas facilement disponible d'autres sources. Les estimations et les hypothèses connexes sont fondées sur l'expérience et d'autres facteurs qui sont considérés comme pertinents. Les plus importantes estimations concernent l'évaluation des placements. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Les estimations et les hypothèses sous-jacentes sont examinées de façon continue. Les modifications aux estimations comptables sont comptabilisées au cours de la période où elles sont apportées si elles ne touchent que cette période ou au cours de la période où elles surviennent et de toute période ultérieure visée par les modifications si ces dernières touchent à la fois la période considérée et des périodes ultérieures.

Actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables

Les parts émises et en circulation représentent le capital du Fonds, et les parts de chaque série représentent une quote-part égale et proportionnelle de l'actif attribué à chaque série. Les frais de gestion diffèrent pour chacune des séries. Veuillez vous reporter à la note 6 pour une analyse des frais de gestion. Les parts rachetables sont classées à titre de passifs financiers et sont évaluées d'après leur valeur de rachat.

Des parts du Fonds peuvent être achetées ou rachetées à un prix unitaire égal à la valeur liquidative d'une part de la série applicable du Fonds à chaque date d'évaluation.

Valeur liquidative par part

La valeur liquidative par part pour chaque série de parts du Fonds est calculée en divisant la valeur liquidative d'une série de parts par le nombre total de parts de la série en circulation à ce moment. Les méthodes comptables utilisées par le Fonds aux fins de l'évaluation de la juste valeur de ses placements et dérivés sont identiques à celles qui sont utilisées aux fins de l'évaluation de sa valeur liquidative dans le cadre des opérations conclues avec des porteurs de parts rachetables.

Conversion de devises

Les montants libellés en devises sont convertis dans la monnaie fonctionnelle de chaque Fonds de la manière suivante : la juste valeur des placements, des contrats de change à terme et des autres actifs et passifs financiers, au taux de change de clôture en vigueur chaque jour ouvrable; les revenus et les charges ainsi que les achats, les ventes et les règlements de placements, au taux de change en vigueur aux dates respectives des transactions.

Contrats de change à terme

La valeur du contrat de change à terme représente le profit ou la perte qui serait réalisé si la position sur le contrat à terme était liquidée conformément à ses modalités. Les profits ou les pertes latents sur les contrats à terme sont présentés dans la variation de la plus-value ou de la moins-value latente des contrats à terme dans l'état du résultat global. Les contrats de change à terme permettent de gérer les risques liés aux profits et aux pertes de change découlant des placements à court et à long terme libellés en devises.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes au 30 juin 2016 (non audité)

Imposition

Le Fonds constitue une fiducie d'investissement à participation unitaire aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) (la « Loi »). Le Fonds est assujéti à l'impôt sur son revenu imposable net pour l'année d'imposition, y compris les gains en capital nets réalisés, qui n'est pas payé ou payable aux porteurs de parts à la fin de l'année d'imposition. Le Fonds a l'intention de distribuer la totalité de son revenu imposable net et de ses gains en capital nets réalisés, de manière à ce qu'il ne soit assujéti à aucun impôt sur son revenu autre que les impôts étrangers retenus à la source, le cas échéant. Par conséquent, aucune charge d'impôt ne figure dans les présents états financiers. Se reporter à la section h) des notes annexes propres au Fonds.

Distributions

Le Fonds fait des distributions de revenu net chaque trimestre ou chaque mois (veuillez vous reporter au prospectus simplifié du Fonds) et des distributions de gains en capital nets réalisés, le cas échéant, chaque année. Ces distributions sont comptabilisées dans l'état de l'évolution de l'actif net attribuable aux porteurs de parts rachetables.

Estimations et jugements comptables critiques

La préparation des états financiers exige que la direction exerce son jugement dans le cadre du processus d'application des méthodes comptables et qu'elle procède à des estimations et formule des hypothèses concernant l'avenir. Les principaux jugements et les principales estimations du Fonds dans la préparation des présents états financiers sont présentés ci-dessous.

Détermination de la monnaie fonctionnelle

La monnaie fonctionnelle s'entend de la monnaie du principal environnement économique au sein duquel le Fonds exerce ses activités. Si les indicateurs du principal environnement économique sont mixtes, la direction se sert alors de son jugement pour déterminer la monnaie fonctionnelle qui représente le plus fidèlement l'incidence économique des transactions, des circonstances et des conditions sous-jacentes. Les souscriptions et les rachats du Fonds sont libellés en dollars canadiens (« \$ CA »). Par conséquent, la direction a déterminé que la monnaie fonctionnelle du Fonds est le dollar canadien, à moins d'indication contraire.

Évaluation de la juste valeur des instruments dérivés et des titres non cotés sur un marché actif

Le Fonds peut détenir des instruments financiers non cotés sur un marché actif, y compris des instruments dérivés. La juste valeur de ces instruments est calculée au moyen de techniques d'évaluation et peut être établie au moyen de sources de prix du marché réputées fiables (comme des agences d'évaluation) ou des prix indicatifs de teneurs de marché. Les cours non officiels obtenus des sources de prix peuvent être indicatifs et non exécutoires.

Classement et évaluation des placements et application de l'option de la juste valeur

Lors du classement et de l'évaluation des instruments financiers détenus par le Fonds, le gestionnaire doit exercer des jugements importants visant à établir si l'activité du Fonds consiste ou non à investir sur la base d'un rendement global dans le but d'appliquer l'option de la juste valeur aux actifs financiers conformément à IAS 39, *Instruments financiers : Comptabilisation et évaluation*. Parmi les jugements les plus importants, il faut déterminer quels placements sont détenus à des fins de transaction et si ceux qui ne le sont pas peuvent être classés comme initialement à la juste valeur.

Modifications futures des normes comptables

IFRS 9, *Instruments financiers* :

En juillet 2014, l'IASB a publié la version définitive d'IFRS 9, norme publiée pour la première fois en novembre 2009 qui réunit les étapes de classement et d'évaluation, de dépréciation et de comptabilité de couverture qui composent le projet de l'IASB visant à remplacer IAS 39, *Instruments financiers : Comptabilisation et évaluation* (« IAS 39 »). IFRS 9 établit une approche basée sur les principes pour le classement des actifs financiers, en fonction du modèle économique d'une entité et de la nature des flux de trésorerie de l'actif. La norme présente un modèle de dépréciation prospectif des actifs financiers qui pourra s'appliquer à tous les instruments financiers assujétis à la comptabilisation de la dépréciation et qui nécessitera la comptabilisation, en temps plus opportun, des pertes de crédit attendues. Enfin, la norme introduit un nouveau modèle de comptabilité de couverture afin de mieux harmoniser la comptabilisation des relations de couverture avec la gestion du risque. IFRS 9 entrera en vigueur pour le Fonds le 1^{er} janvier 2018. Le Fonds détermine actuellement l'incidence des modifications sur les états financiers.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes au 30 juin 2016 (non audité)

4. Charges

Le Fonds est responsable du paiement de toutes les charges liées à ses activités, comme les honoraires d'audit, les frais du comité d'examen indépendant, les frais d'administration du Fonds, les droits de dépôt, les frais de communication de l'information aux porteurs de parts rachetables, les frais de garde et la taxe de vente harmonisée. Le gestionnaire ou le gestionnaire de portefeuille peut, à son gré, payer certaines charges du Fonds, mais ces paiements ne l'obligent en rien à devoir faire des paiements similaires à l'avenir. Toutes les charges sont comptabilisées dans l'état du résultat global selon la méthode de la comptabilité d'engagement.

Le gestionnaire peut verser des frais de service à même les frais de gestion qu'il reçoit du Fonds. Des frais de service peuvent être versés aux courtiers et aux maisons de courtage à titre de rémunération pour les services continus qu'ils offrent aux porteurs de parts de série A ou de série A5 rachetables, le cas échéant. Se reporter à la section b) des notes annexes propres au Fonds.

5. Émission et rachat de parts

Le Fonds est autorisé à émettre un nombre illimité de parts cessibles et rachetables constituant un droit de bénéficiaire. Chacune de ces parts représente une participation égale et indivise dans l'actif net du Fonds. Chaque part confère à son porteur les mêmes droits et obligations que ceux de tout autre porteur de parts du Fonds. Aucun porteur de parts n'a droit à quelque privilège, priorité ou préférence par rapport à tout autre porteur de parts. Chaque porteur de parts a droit à une voix pour chaque part complète détenue et a le droit de participer également à toutes les distributions effectuées par le Fonds, y compris les distributions de gains en capital nets réalisés, le cas échéant. À la dissolution ou à la liquidation du Fonds, les porteurs de parts en circulation inscrits ont le droit de recevoir au prorata tout l'actif du Fonds restant après le paiement de l'ensemble des dettes, obligations et frais de liquidation du Fonds. Les parts du Fonds sont émises et rachetées à leur valeur liquidative. Se reporter à la section c) des notes annexes propres au Fonds.

6. Transactions entre parties liées

Le gestionnaire est responsable de la gestion quotidienne du Fonds et de son portefeuille de placements conformément à l'acte constitutif du Fonds. Le gestionnaire paie les services de gestion de placements et fournit tous les services administratifs requis par le Fonds. En contrepartie de ses services, le gestionnaire a droit à des frais de gestion, tel qu'il est expliqué à la section d) des notes annexes propres au Fonds.

Le gestionnaire a le droit de recevoir du Fonds des honoraires de gestion calculés quotidiennement et payables mensuellement à un taux annualisé pouvant aller jusqu'à 1,50 % pour les parts de série A et jusqu'à 0,75 % pour les parts de série F, en fonction de la valeur liquidative de chaque série. Le gestionnaire peut offrir une réduction des frais de gestion au bénéfice de certains porteurs de parts de série A et de série F qui (entre autres conditions) détiennent des placements importants dans le Fonds. Pour offrir cette réduction, le gestionnaire réduit les frais de gestion imputés au Fonds en fonction des actifs que détient le porteur visé, et le Fonds distribue au porteur le montant de la réduction sous forme de parts supplémentaires de la même série du Fonds. Se reporter à la section d) des notes annexes propres au Fonds pour des renseignements sur les autres transactions entre parties liées.

7. Hiérarchie de la juste valeur

Le tableau relatif à la hiérarchie de la juste valeur, qui figure à la section e) des notes annexes propres au Fonds, présente des informations sur les actifs du Fonds évalués à la juste valeur, comme il est décrit à la note 3, au 30 juin 2016 et au 31 décembre 2015. Les instruments financiers du Fonds classés par catégorie se trouvent à la section f) des notes annexes propres au Fonds.

8. Gestion du risque

Le Fonds est exposé à divers risques financiers dans le cours normal de ses activités, notamment au risque de crédit, au risque de liquidité et au risque de marché. La valeur des placements dans le portefeuille du Fonds peut fluctuer en raison de la variation des taux d'intérêt, de la conjoncture économique générale, de l'offre et de la demande pour certains titres précis et des faits nouveaux au sujet d'un émetteur en particulier. Dans le but de gérer ces risques, le gestionnaire de portefeuille procédera à la diversification du portefeuille en fonction des secteurs et des catégories de notation. Les risques importants auxquels le Fonds est exposé sont présentés ci-après.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes au 30 juin 2016 (non audité)

Risque de crédit

Le risque de crédit constitue le risque qu'une perte financière soit causée par l'incapacité d'un émetteur de titres ou d'une contrepartie à un instrument financier de satisfaire à ses obligations financières. La principale exposition du Fonds au risque de crédit porte sur ses placements en instruments de créance, comme les obligations. Le Fonds est également exposé à un risque de contrepartie lié aux autres actifs, comme les montants à recevoir de courtiers ou les souscriptions à recevoir. Pour gérer ce risque, le gestionnaire de portefeuille surveille l'exposition du Fonds au risque de crédit et la notation des contreparties. Se reporter à la section g) des notes annexes propres au Fonds.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité représente le risque que le Fonds ait de la difficulté à respecter ses obligations, y compris le rachat de parts au comptant. Le Fonds est exposé à de possibles rachats quotidiens à la valeur liquidative par part établie à ce moment. Le risque de liquidité est géré en investissant une part importante de l'actif du Fonds dans des placements négociés sur un marché actif et pouvant être facilement vendus. Tous les passifs du Fonds ont une durée à l'échéance de un an ou moins. Se reporter à la section g) des notes annexes propres au Fonds.

Risque de marché

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs liés à un actif du Fonds fluctuent en raison de la variation des taux d'intérêt du marché. Afin de gérer le risque de taux d'intérêt, le gestionnaire de portefeuille surveille l'exposition du Fonds et s'assure que la durée du portefeuille se situe à l'intérieur des limites précisées dans les politiques et dans les objectifs de placement du Fonds. En pratique, les résultats réels pourraient différer des données indiquées dans la présente analyse de sensibilité, et l'écart pourrait être important. Se reporter à la section g) des notes annexes propres au Fonds.

Risque de change

Le risque de change découle de la variation de la valeur des placements libellés en monnaies autres que le dollar canadien en raison de la fluctuation des taux de change. Le risque de change est habituellement couvert au moyen de la conclusion de contrats de change à terme, au besoin. Cependant, une exposition modérée au risque de change peut être tolérée si elle est jugée avantageuse pour le Fonds. En pratique, les résultats réels pourraient différer des données indiquées dans la présente analyse de sensibilité, et l'écart pourrait être important. Se reporter à la section g) des notes annexes propres au Fonds.

Risque de prix

Le risque de prix s'entend du risque que la valeur des instruments financiers varie par suite des fluctuations des cours du marché, qu'elles soient attribuables à des facteurs propres à un placement ou à son émetteur, ou à tous les facteurs influant sur tous les instruments négociés sur un marché ou un segment de marché. Ce risque est géré en choisissant les titres et autres instruments financiers avec prudence, compte tenu des paramètres de la stratégie de placement, ainsi qu'en conservant un portefeuille diversifié. L'exposition au risque de prix découle des placements en titres de participation. En pratique, les résultats réels différeront de cette analyse de sensibilité, et l'écart pourrait être important. Se reporter à la section g) des notes annexes propres au Fonds.

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes propres au Fonds au 30 juin 2016 (non audité)

a) Constitution du Fonds

Fonds équilibré Lysander (le « Fonds ») est un fonds commun de placement constitué en vertu des lois de la province de l'Ontario aux termes d'une déclaration de fiducie datée du 27 mars 2009. Le Fonds a commencé ses activités le 31 mars 2009 et a distribué des parts en vertu d'une dispense de prospectus. Le Fonds est devenu un émetteur assujéti le 23 décembre 2011.

Le Fonds a été constitué par le gestionnaire dans le but d'acquérir et de détenir un portefeuille (le « portefeuille ») composé principalement de titres à revenu fixe et de titres de participation.

Le gestionnaire de portefeuille du Fonds est Canso Investment Counsel (le « gestionnaire de portefeuille »), une société sous contrôle commun.

b) Frais de service

Les frais de service ne peuvent dépasser 0,75 % pour les parts de série A, à l'exclusion des taxes applicables.

c) Émission et rachat de parts

Au cours des périodes closes les 30 juin 2016 et 2015, le nombre de parts émises, rachetées et en circulation se détaillait comme suit :

	Série A	
	30 juin 2016	30 juin 2015
Parts en circulation, au début	3 529 044	2 915 553
Émission de parts rachetables	63 080	846 948
Rachat de parts rachetables	(548 919)	(180 297)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	7 537	17
Parts en circulation, à la fin	3 050 742	3 582 221

	Série F	
	30 juin 2016	30 juin 2015
Parts en circulation, au début	1 789 993	1 213 418
Émission de parts rachetables	171 951	402 136
Rachat de parts rachetables	(510 515)	(114 518)
Parts rachetables émises dans le cadre de réinvestissements	9 642	69
Parts en circulation, à la fin	1 461 071	1 501 105

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes propres au Fonds au 30 juin 2016 (non audité)

d) Transactions entre parties liées

Au 30 juin 2016, les actionnaires du gestionnaire et du gestionnaire de portefeuille, ainsi que certains membres de la famille immédiate et employés de ces actionnaires, détenaient une participation de 16,0 % dans le Fonds (16,9 % au 30 juin 2015).

Le gestionnaire a le droit de recevoir du Fonds des frais de gestion calculés quotidiennement et payables mensuellement à un taux annualisé pouvant aller jusqu'à 1,50 % pour les parts de série A et jusqu'à 0,75 % pour les parts de série F, à l'exclusion des taxes applicables, en fonction de la valeur liquidative de chaque série.

Le gestionnaire a versé 125 710 \$ (30 juin 2015 – 149 554 \$) au gestionnaire de portefeuille, une société affiliée, pour avoir assuré la gestion du portefeuille du Fonds. Au 30 juin 2016, le montant à payer au gestionnaire de portefeuille était de 22 135 \$ (25 531 \$ au 31 décembre 2015).

e) Hiérarchie de la juste valeur

Les tableaux suivants présentent la valeur comptable des instruments financiers du Fonds, par catégorie, selon une hiérarchie de la juste valeur présentée à la note 3, au 30 juin 2016 et au 31 décembre 2015 :

	Actifs financiers à la juste valeur au 30 juin 2016			
	Niveau 1 (\$)	Niveau 2 (\$)	Niveau 3 (\$)	Total (\$)
Placements				
Titres de participation	43 070 228	–	1 857 317	44 927 545
Titres à revenu fixe	15 471 672	–	548 418	16 020 090
	58 541 900	–	2 405 735	60 947 635

	Actifs financiers à la juste valeur au 31 décembre 2015			
	Niveau 1 (\$)	Niveau 2 (\$)	Niveau 3 (\$)	Total (\$)
Placements				
Titres de participation	55 508 469	–	4 203 749	59 712 218
Titres à revenu fixe	19 626 897	–	581 134	20 208 031
	75 135 366	–	4 784 883	79 920 249

Les placements classés dans le niveau 3 comportent des données d'entrée non observables importantes, puisqu'ils comprennent des titres de participation ou des titres de créance de sociétés non cotées. En l'absence de cours observables pour ces titres, le Fonds a eu recours à des techniques d'évaluation pour déterminer leur juste valeur. Le Fonds base son calcul de la juste valeur des placements de niveau 3 sur le prix de transaction le plus récent, la manifestation d'un intérêt de la part de courtiers ou les escomptes de liquidité standards du secteur d'activité. Le gestionnaire passe en revue et approuve mensuellement les évaluations de niveau 3. Pour ce faire, il examine le caractère approprié des données d'entrée du modèle d'évaluation ainsi que les résultats obtenus au moyen de diverses méthodes et des techniques d'évaluation généralement reconnues comme étant la norme dans le secteur d'activité.

Le tableau suivant présente un rapprochement des placements classés dans le niveau 3 au 30 juin 2016.

Solde, au début	4 784 883
Achats	–
Ventes	(2 145 364)
Transferts, montant net	–
Profits et pertes réalisé(e)s et variation des profits et des pertes latents, montant net	144 085
Variation de la plus-value ou de la moins-value latente	(377 869)
Total des placements	2 405 735

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes propres au Fonds au 30 juin 2016 (non audité)

f) Instruments financiers par catégorie

Les tableaux suivants présentent la valeur comptable des instruments financiers du Fonds, par catégorie, au 30 juin 2016 :

Actifs	Actifs financiers initialement à la juste valeur par le biais du résultat net (\$)	Prêts et créances (\$)	Total (\$)
- Titres à revenu fixe	16 020 090	–	16 020 090
- Titres de participation	44 927 545	–	44 924 545
- Trésorerie et équivalents de trésorerie	–	179 410	179 410
- Souscriptions à recevoir	–	34 455	34 455
- Montant à recevoir des courtiers en placement	–	–	–
- Intérêts courus	–	154 454	154 454
Total	60 947 635	368 319	61 312 954

Passifs	Passifs financiers détenus à des fins de transaction (\$)	Passifs financiers initialement à la juste valeur par le biais du résultat net (\$)	Autres passifs financiers (\$)	Total (\$)
- Rachats à payer	–	–	369 799	369 799
- Montant à payer à des courtiers en placement	–	–	–	–
- Montant à payer au titre des contrats de change à terme	10 925	–	–	10 925
- Charges à payer	–	–	95 238	95 238
Total	10 925	–	465 037	475 692

Les tableaux suivants présentent la valeur comptable des instruments financiers du Fonds, par catégorie, au 31 décembre 2015 :

Actifs	Actifs financiers initialement à la juste valeur par le biais du résultat net (\$)	Prêts et créances (\$)	Total (\$)
- Titres à revenu fixe	20 208 031	–	20 208 031
- Titres de participation	59 712 218	–	59 712 218
- Trésorerie et équivalents de trésorerie	932 157	20 280	20 280
- Souscriptions à recevoir	–	13 332	13 332
- Montant à recevoir des courtiers en placement	–	561 025	561 025
- Intérêts et dividendes courus	–	195 519	195 519
Total	79 920 249	790 156	80 710 405

Passifs	Passifs financiers détenus à des fins de transaction (\$)	Passifs financiers initialement à la juste valeur par le biais du résultat net (\$)	Autres passifs financiers (\$)	Total (\$)
- Rachats à payer	–	–	85 767	85 767
- Montant à payer à des courtiers en placement	–	–	17 200	17 200
- Montant à payer au titre des contrats de change à terme	15 512	–	–	15 512
- Charges à payer	–	–	120 812	120 812
Total	15 512	–	223 779	239 291

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes propres au Fonds au 30 juin 2016 (non audité)

g) Gestion du risque

Risque de crédit

Au 30 juin 2016 et au 31 décembre 2015, le Fonds avait des placements directs en instruments de créance assortis des notations ci-dessous :

	30 juin 2016 (%)	31 décembre 2015 (%)
AAA	5,2	5,2
AA	3,2	4,3
A	4,6	2,9
BBB	5,3	4,8
BB	1,5	2,4
B	3,1	2,9
CCC	0,6	–
Sans notation	3,0	2,5

Risque de liquidité

Le tableau suivant présente les passifs du Fonds selon leur date d'échéance au 30 juin 2016 et au 31 décembre 2015 :

30 juin 2016	Moins de 1 mois	De 1 à 3 mois	De 3 mois à 1 an
Rachats à payer	369 799	–	–
Charges à payer	–	95 238	–
Montant à payer à des courtiers en placement	–	–	–
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	–	10 925	–
31 décembre 2015	Moins de 1 mois	De 1 à 3 mois	De 3 mois à 1 an
Rachats à payer	85 767	–	–
Charges à payer	–	120 812	–
Montant à payer à des courtiers en placement	17 200	–	–
Montant à payer au titre des contrats de change à terme	–	15 512	–

Risque de marché

Risque de taux d'intérêt

Le tableau ci-dessous présente l'exposition du Fonds au risque de taux d'intérêt selon la durée résiduelle jusqu'à échéance des placements :

	Moins de 1 an (\$)	De 1 an à 5 ans (\$)	Plus de 5 ans (\$)
Exposition au risque de taux d'intérêt			
30 juin 2016	595 659	7 833 180	7 591 251
31 décembre 2015	1 149 971	11 237 538	7 820 522

Si les taux d'intérêt avaient augmenté ou diminué de 1 % au 30 juin 2016, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net du portefeuille aurait diminué ou augmenté d'environ 656 824 \$ (797 905 \$ au 31 décembre 2015).

Fonds équilibré Lysander-Canso

Notes annexes propres au Fonds au 30 juin 2016 (non audité)

Risque de change

Le tableau ci-dessous présente un sommaire de l'exposition nette du Fonds (après couverture, le cas échéant) au risque de change aux :

Devise	30 juin 2016	31 décembre 2015
Dollar américain	27 %	25 %
Autres	13 %	19 %

Au 30 juin 2016, si le dollar canadien s'était apprécié ou déprécié de 1 % par rapport aux devises susmentionnées, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net du Fonds aurait diminué ou augmenté, respectivement, de 0,4 % (0,4 % au 31 décembre 2015).

Risque de prix

Au 30 juin 2016, 74 % (74 % au 31 décembre 2015) de l'actif net du Fonds était investi dans des titres de participation. Si les cours de ces placements avaient augmenté ou diminué de 5 % au 31 décembre 2015, toutes les autres variables demeurant constantes, l'actif net aurait augmenté ou diminué d'environ 2 246 377 \$ (2 985 611 \$ au 31 décembre 2015).

h) Imposition

Le Fonds n'a aucune perte en capital nette qui peut être portée en réduction des gains en capital des exercices futurs (néant au 31 décembre 2015).

Lysander Funds®

100 York Boulevard, Suite 501
Richmond Hill (Ontario)
L4B 1J8

www.lysanderfunds.com